

症 例 報 告

抗がん剤・放射線同時併用療法に合併する  
重症放射線性皮膚炎の疼痛に対する紫雲膏の治療効果  
— 副腎皮質ホルモン不応例に対して —

林 明宗\*<sup>1</sup> 佐藤 秀光\*<sup>1</sup> 久保田 彰\*<sup>2</sup> 古川まどか\*<sup>2</sup> 八木 宏章\*<sup>2</sup>  
舛田 圭子\*<sup>3</sup> 関 宣明\*<sup>3</sup> 三嶋 敬子\*<sup>3</sup> 伊藤 礼子\*<sup>3</sup>

**要旨：**【目的】われわれは、紫雲膏の頭皮放射線性皮膚炎に対する良好な治療成績をもとに、頭頸部悪性腫瘍の抗がん剤・放射線同時併用療法に合併した重症放射線性皮膚炎に対する紫雲膏の鎮痛効果を検討した。【方法】頭頸部悪性腫瘍5例（中咽頭癌，下咽頭癌各2例，耳下腺癌1例）を対象とした。男性4例，女性1例。59～73歳（平均68歳）。化学療法内訳：Cisplatinと5-FU（fluorouracil）の併用4例；TS-1（Tegafur, gimestat and otastat potassium）1例。照射線量：66～70Gy（平均65.2Gy）。全例に皮膚びらん，疼痛を認め，ステロイド製剤は十分な鎮痛効果を示さなかった。紫雲膏は，照射終了後に一般の軟膏と同様に塗布した。治療効果は皮膚炎痛の改善度により判定した：著効（改善度80%以上），有効（同50%以上），やや有効（同50%未満），無効（同30%未満）。【成績】全例著効を示した。【結論】紫雲膏は頭頸部重症放射線性皮膚炎に対する有用な薬剤と考えられた。

**索引用語：**紫雲膏，頭頸部悪性腫瘍，抗がん剤・放射線同時併用療法，放射線性皮膚炎

PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.22 (2012)

Therapeutic effect of shiunko for pain due to radiation-induced severe dermatitis complicated with chemoradiotherapy — irresponsive cases to steroids.

Akimune Hayashi\*<sup>1</sup>, Hidemitsu Sato\*<sup>1</sup>, Akira Kubota\*<sup>2</sup>, Madoka Hurukawa\*<sup>2</sup>, Hiroaki Yagi\*<sup>2</sup>, Keiko Masuda\*<sup>3</sup>, Nobuaki Seki\*<sup>3</sup>, Keiko Mishima\*<sup>3</sup> and Reiko Ito\*<sup>3</sup>

**Abstract:** PURPOSE: Based on the good outcomes of the treatment with shiunko for radiation-induced scalp dermatitis, we evaluated the effect of shiunko on the chemoradiotherapy-induced radiation dermatitis in patients with head and neck cancer.

METHODS: Five patients with head and neck cancer (two patients each with oropharyngeal and hypopharyngeal cancer, and one patient with parotid cancer) were involved in this study. Four male and one female patients aged from 59 to 73 years old (mean 68). Types of performed chemotherapy were as follows: Cisplatin and 5-FU (fluorouracil) to four patients and TS-1 (Tegafur, gimestat and otastat potassium) to one patient. Irradiation doses were 66～70Gy (mean 65.2). Erosions and burning pain were observed in all patients, but steroids did not sufficiently relieve the symptoms.

Shiunko was applied after the irradiation every day in the same manner to the treatment with standard ointment. The efficacy was evaluated with the improvement rate of dermal pain: excellent (more than 80%), good (more than 50%), fair (less than 50%), and poor (less than 30%).

RESULTS: Excellent therapeutic effects were observed in all patients.

CONCLUSION: Shiunko was considered as an useful ointment for chemoradiotherapy-induced radiation dermatitis in patients with head and neck cancer.

**Key words:** shiunko, head and neck cancer, chemoradiotherapy, radiation-induced dermatitis

\*<sup>1</sup> Department of Neurosurgery, Kanagawa Cancer Center

Offprint requests to: Akimune Hayashi, Department of Neurosurgery, Kanagawa Cancer Center, 1-1-2, Asahi-ku, Nakao, Yokohama, Kanagawa, 241-0815, Japan

\*<sup>2</sup> Department of Head & Neck Surgery, Kanagawa Cancer Center

\*<sup>3</sup> Department of Nursing Services, Kanagawa Cancer Center